



**CORPORATION DE LA
CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND
PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ PLÉNIER**

le 5 novembre 2018
Salle du Conseil
415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

PRÉSENT: Guy Desjardins, maire
Jean-Marc Lalonde, conseiller du quartier 1
Mario Zanth, conseiller du quartier 2
Carl Grimard, conseiller du quartier 3
André J. Lalonde, conseiller du quartier 5
Krysta Simard, conseillère du quartier 6
Michel Levert, conseiller du quartier 7
Diane Choinière, conseillère du quartier 8
Helen Collier, directrice générale
Monique Ouellet, greffière
Maryse St-Pierre, greffière adjointe

1. Ouverture de la réunion

Le maire Desjardins ouvre la réunion à 20h18.

2. Adoption de l'ordre du jour

RECOMMANDATION COW2018-161

Proposée par Carl Grimard

Appuyée par Mario Zanth

QUE l'ordre du jour soit adopté avec les modifications suivantes:

- retrait de l'item 9.2. Modification au règlement de zonage - 2164 Landry
- ajout de l'item 6.2. Avis de motion présenté par le conseiller Michel Levert concernant la circulation des VTT
- ajoute de l'item 6.2. Avis de motion présenté par le conseiller Jean-Marc Lalonde au sujet du festival western de Clarence.

ADOPTÉE

3. Déclarations d'intérêts pécuniaires (aucune)

- 4. **Délégations / Présentations** (aucune)
- 5. **Pétitions / Correspondance** (aucune)
- 6. **Avis de motion**
- 6.1 **Avis de motion présenté par le conseiller Jean-Marc Lalonde concernant la vente de cannabis à Clarence-Rockland**

L'avis de motion est présenté.

Suite aux questions, Mme Helen Collier confirme qu'une présentation sera faite au conseil à ce sujet.

Le conseiller Jean-Marc Lalonde retire son avis de motion.

- 6.2 **Avis de motion présenté par le conseiller Michel Levert concernant la circulation des VTT**

L'avis de motion est présenté :

ATTENDU QUE les Comtés unis de Prescott et Russell autorisent la circulation des VTT du 457 chemin Russell jusqu'à l'intersection du chemin Drouin;

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le conseil mandate l'administration de préparer un amendement au règlement 2005-152, tel qu'amendé, pour la considération du conseil avec l'intention de permettre la circulation des VTT sur le chemin Drouin, à partir du chemin Russell jusqu'à la forêt Larose.

- 6.3 **Avis de motion présenté par le conseiller Jean-Marc Lalonde au sujet du festival country de Clarence**

L'avis de motion est présenté:

ATTENDU QUE l'édition 2019 du Festival western de Clarence n'aura pas lieu suite à des problématiques avec la disponibilité des installations et locaux; et

ATTENDU QUE le festival génère chaque année des retombées économiques pour la communauté de Clarence-Rockland; et

ATTENDU QUE la Cité dispose de certaines de ces installations dans le secteur de Rockland;

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la Cité offre aux organisateurs du Festival western de Clarence l'opportunité d'utiliser le parc Simon et les locaux de l'aréna Jean-Marc Lalonde afin d'être en mesure d'organiser l'édition 2019 de leur festival.

Suite aux questions, M. Pierre Boucher explique que les services communautaires ne peuvent pas recommander la tenue de ce festival, car

plusieurs critères ne peuvent pas être respectés et qu'en plus cela crée des pressions budgétaires.

Le conseiller Jean-Marc Lalonde retire son avis de motion.

7. **Période de Questions/Commentaires** (aucune)
8. **Rapport des Comtés unis de Prescott et Russell** (aucun)
9. **Rapports des Comités/Services**
- 9.1 **États financiers 2017 de l'Académie CIH (presentation)**

Les états financiers sont présentés par Mme Annik Blanchard, associée chez BDO.

Suite aux questions, M. Robert Kehoe explique que l'entente originale avec le CIHA demandait de faire une vérification des états financiers.

Suite aux questions, M. Kehoe explique qu'il n'y a aucune entente sur le paiement des déficits; c'est le CIHA qui couvre le déficit et non la Cité.

RECOMMANDATION COW2018-162

Proposée par Mario Zanth

Appuyée par Jean-Marc Lalonde

QUE les états financiers de l'Académie CIH pour la période se terminant le 31 août 2017 soient reçus à titre d'information; et

QUE le comité plénier recommande au conseil municipal d'autoriser le paiement des frais supplémentaires de 19 050\$ à BDO Canada pour le mandat d'audit de l'Académie CIH à partir du budget opérationnel de contingence 2018.

ADOPTÉE

- 9.3 **Radiation de comptes recevables**

RECOMMANDATION COW2018-163

Proposée par Jean-Marc Lalonde

Appuyée par Krysta Simard

QUE le comité plénier recommande au Conseil d'autoriser la radiation de 23 comptes client pour un total de \$20,955.21 tel que présenté dans l'annexe A à partir de la provision pour mauvaises créances

ADOPTÉE

- 9.4 **Mise-à-jour #2 sur le bouclage d'aqueduc - chemins Landry et Russell**

Suite aux questions, M. Richard Campeau explique que le roc a été trouvé entre les deux échantillons prélevés.

Suite aux questions, M. Campeau explique que le design a été refait dans le but de mettre l'aqueduc à la bonne profondeur.

Suite aux questions, M. Campeau explique que les connexions pour Bourget seront disponibles au mois de décembre.

RECOMMANDATION COW2018-164

Proposée par Diane Choinière

Appuyée par André J. Lalonde

QUE le rapport No. INF2018-048, soit reçu à titre d'information.

ADOPTÉE

9.5 Rapport d'information - Location de l'aréna Jean-Marc Lalonde – Club de tir à l'arc de Rockland

Suite aux questions, M. Pierre Boucher explique qu'avec le taux préférentiel, les membres auront à dépenser environ 20\$ pour l'année.

RECOMMANDATION COW2018-165

Proposée par Carl Grimard

Appuyée par Krysta Simard

QUE le rapport LOI2018–11-01 soit reçu à titre d'information; et

QUE le comité plénier recommande que le conseil refuse la demande du Club de Tir à l'arc de Rockland demandant d'avoir un tarif réduit pour la location de l'aréna Jean-Marc Lalonde.

ADOPTÉE, telle que modifiée

9.6 Rapport annuel du traitement des eaux usées 2017

RECOMMANDATION COW2018-166

Proposée par Carl Grimard

Appuyée par Mario Zanth

QUE le rapport intitulé “ Rockland Wastewater Pollution Control Plant – 2017 Annual Report ” soit reçu à titre d'information.

ADOPTÉE

9.7 Système d'eau de Rockland – rapport annuel

RECOMMANDATION COW2018-167

Proposée par Mario Zanth

Appuyée par Michel Levert

QUE le rapport intitulé « Summary Report for Rockland Water Treatment Plant » soit reçu à titre d'information.

ADOPTÉE

9.8 Services de la protection – Rapport mensuel (Août 2018)

RECOMMANDATION COW2018-168

Proposée par Carl Grimard

Appuyée par Mario Zanth

QUE le rapport No. PRO2018-022 au sujet des statistiques mensuelles soit reçu à titre d'information.

ADOPTÉE

9.9 Services de la protection – rapport mensuel (Septembre 2018)

RECOMMANDATION COW2018-169

Proposée par Carl Grimard

Appuyée par Mario Zanth

QUE le rapport No. PRO2018-023 au sujet des statistiques mensuelles soit reçu à titre d'information.

ADOPTÉE

9.10 Mise à jour concernant la construction des casernes (octobre 2018)

RECOMMANDATION COW2018-170

Proposée par Jean-Marc Lalonde

Appuyée par Mario Zanth

QUE le rapport PRO2018-024 relié à l'état d'avancement des nouvelles casernes soit reçu à titre d'information.

ADOPTÉE

9.11 Statistiques mensuelles - construction - octobre 2018

RECOMMANDATION COW2018-171

Proposée par Michel Levert

Appuyée par Krysta Simard

QUE le rapport mensuel de la Construction soit reçu à titre d'information.

ADOPTÉE

9.12 Liste des projets d'immobilisation - mise à jour

RECOMMANDATION COW2018-172

Proposée par Krysta Simard

Appuyée par Michel Levert

QUE le rapport ADMIN2018-024 soit reçu à titre d'information.

ADOPTÉE

9.13 Rapport annuel des lagunes

RECOMMANDATION COW2018-173

Proposée par André J. Lalonde

Appuyée par Krysta Simard

QUE le rapport intitulé "2017 Monitoring Program Annual Report – Biosolids Storage Lagoons" soit reçu à titre d'information.

ADOPTÉE

9.14 Révision des politiques de ressources humaines

RECOMMANDATION COW2018-174

Proposée par Jean-Marc Lalonde

Appuyée par Diane Choinière

QUE le Comité plénier recommande que le Conseil adopte les politiques de ressources humaines révisées, annexés au rapport no. HR2018-005.

ADOPTÉE

10. Autres items

Le conseiller Jean-Marc Lalonde explique que certaines bordures du boulevard Docteur Corbeil ne sont pas alignées. M. Richard Campeau confirme que la bordure sera refaite.

Le conseiller Jean-Marc Lalonde explique que le chemin Mc Teer est en très mauvais état. M. Campeau répond que ce chemin doit être discuté au budget de 2019.

Le conseiller Mario Zanth demande une mise à jour concernant l'installation des lumières DEL. M. Campeau répond que la compagnie a indiqué que cela devrait être en mi-novembre.

11. **Ajournement**

Le maire lève l'assemblée à 21h45.

Guy Desjardins, maire

Maryse St-Pierre, greffière adjointe